

越劇

見姑

華東戲曲研究院越劇實驗劇團

竺方森 魏小雲

華東戲曲研究院編審室

邵慕水整理

上海文化出版社

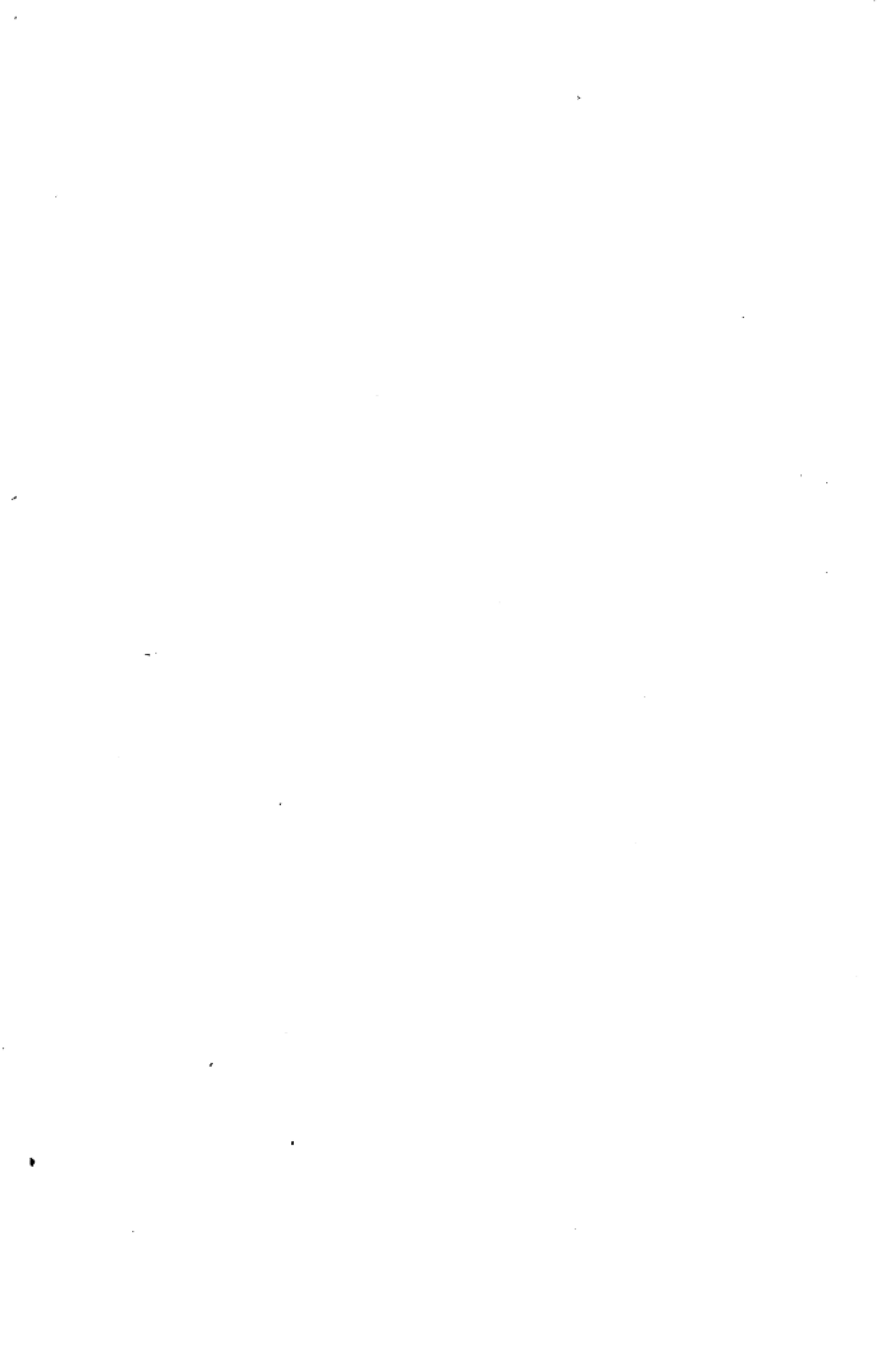


前記

“方卿見姑娘”是越劇的傳統劇目，本有前後兩折，這裏整理的“見姑”是前面的一折。

故事是這樣的：官家子弟方卿，父被奸臣陷害，母子苦守坎堂，無以謀生，方卿來到襄陽姑母家告貸。但姑母異常勢利，非但不借與銀兩，並且還千方百計的加以奚落，最後竟把方卿趕出。表姊陳翠娥不忘方家恩情，得到丫環采蘋的幫助，邀方卿到堂樓，暗以珠塔相贈，使方卿母子免於凍餒。

這個劇目揭露了封建社會裏豪門官紳勢利無情，對無錢無勢的人，即是至親骨肉也會當作路人看待。劇本經過整理後，集中地突出了姑母的勢利與表姊的善良，並端正了方卿性格。對方卿向姑母乞求的場面也作了修改。



見 姑

〔越 劇〕

第 一 場

〔方朵花上〕

方朵花：（唸）冬穿綾羅夏穿紗，
世世代代享榮華。

老娘家方朵花。老爺陳培德，官居西台御史。
二老不生多男，祇生個囡寶貝取名陳翠娥，年方
二八，終身尚未許配。今朝是老爺五十壽辰，大
排筵宴，官親官眷都上門來祝賀。老爺問起：親
親眷眷都到啦，方家內親爲啥勿來？被伊一問
，呀，問得我面紅耳赤，說不出口，祇好回到蘭雲
堂來，想想倒也奇煞哉！我老爺壽日，河南侄侬
子想勿着，嫂娘總勿會忘記的呀！你們人不來，
禮也要來，爲啥連一點信息都長遠勿來往呢？

唉！閒話少說，還是讓老娘家拜觀音菩薩吧。紅雲、三快，香燭點起來，老夫人要拜觀音菩薩哉！

〔紅雲、三快上〕

紅雲：曉得。

紅雲：老夫人，你是日也拜觀音，夜也拜觀音，怪不得福氣這樣好。

三快：是呀。今天老爺做壽，又是多少體面，多少熱鬧。

方朵花：啊唷！紅雲、三快，今朝還勿算熱鬧，老夫人在娘家的時候，你太老爺做壽，着實要熱鬧幾倍啦；來的都是官親官眷，送的禮担都是金鑲玉嵌，幾担幾担，襄陽城裏那個不曉得。呀！紅雲、三快，香燭點起來，老夫人要拜觀音菩薩哉。

紅雲：是。（點香燭後下）

方朵花：（唱）朝修行，晚修行，
下世還好享福份。
信女方氏佛前跪，
拜拜菩薩觀世音。
保佑保佑多保佑，
保佑老爺做官步步高；
再保佑阿囡陳翠娥，
配與那，新科狀元作夫人；

保佑我老太婆，
壽延千歲命長生。
朝拜一遍身坐定，
老太婆還是來唸經。

〔方本上〕

方 本：奉了老爺命，後堂報夫人……

〔方朶花搖搖手，仍誦經〕

方 本：恭喜夫人。

方朶花：好啦！我經頭被你打斷哉。老爺在做壽，我曉得是喜；我的因甥還沒出嫁，另外還有啥喜？

方 本：河南方大爺到。

方朶花：（高興）噢！娘家侄侬子，方阿卿來哉。果然是喜事，我日也想，夜也想，今朝終算被我想到哉。
方大爺還是轎來？還是馬來？

方 本：一不是轎來，二不是馬來，是一個人步行到此。

方朶花：衣衫呢？

方 本：衣着平平。

方朶花：（不樂）爲啥不去報老爺？

方 本：老奴已稟過老爺，老爺說：命我帶到蘭雲堂見過夫人，叫夫人替方大爺改換衣衫，配起高頭白馬，備了十六禮担，後門出去，前門報名而進。
這是方家體面，也是我陳家威風。

方朵花：（無奈）唉！窮鬼在啥地方？

方 本：在蘭雲堂外候見。

方朵花：（恨恨地）叫他進來。

〔方卿上〕

方 本：（出）小主人，你把包裹雨傘給我，我在府門口等你，你進去見夫人時，倘夫人有言語得罪，千萬要忍耐三分，不可冒犯了夫人。

方 卿：（進內）姑娘在上，小侄拜見。

方朵花：（一偏頭，當作未聽見）南無阿彌陀佛。……

方 卿：姑母年老之人，定是耳聾眼花，聽不清楚。（另一面上前）姑娘在上，小侄拜見。

方朵花：（仍裝不見）南無阿彌陀佛。……

方 卿：啊！姑娘專心念佛，難道又沒有聽見。（正面）姑娘在上，小侄方卿拜見。

方朵花：噯！是方阿卿。起來，起來；坐下，坐下。

方 卿：謝姑娘，告坐了。

方朵花：（自語）窮人走進，窮氣碰碰叫熏過來哉。

（唱）想我從來愛體面，

想勿到今朝窮親上門來。

回頭叫聲方寶貝，

葱蒲花難得開。

東風飄，西風吹，

河南吹到襄陽來。

姑娘想你到現在，

蘭雲堂內難得會。

方阿卿，你母親在家可好？

方 卿：託姑爹姑母之福，母親在家還好。

方朵花：方阿卿，你還是特到，還是路過？

方 卿：小侄特地來的。

方朵花：好個，好個。今朝是你姑爹壽日，你想必特地來向姑爹拜壽的；禮單在啥地方？

方 卿：……姑娘，小侄路遠到此，不知姑爹壽日，禮單不帶。

方朵花：啊！一席素齋。好個，好個。你曉得我姑娘吃素，紅雲、三快，收啦，收啦。

方 卿：姑娘，小侄禮單沒有。

方朵花：噢，還有一盤饅頭。好個，丫頭使女們分分，紅雲、三快，也收啦。

方 卿：姑娘，小侄實在沒有禮單。

方朵花：噯！還有豆腐皮一担，姑娘吃素好放放湯吃。收下。

方 卿：姑娘，小侄因家貧如洗，未備禮單，心中實在慚愧。

方朵花：禮單勿備，一雙空手，那你作啥來呢？

方 卿：姑娘，我有三樁大事而來。

方朵花：三樁大事，你說來我聽。

方 卿：一來拜望姑爹，姑母。

方朵花：好個，侄妮子孝順哉。那二呢？

方 卿：那二，望望堂樓表姐。

方朵花：也好個。那三呢？

方 卿：啊，姑娘，說起那三，一言難盡……

方朵花：你來了末總要講完了才走啦。

方 卿：姑娘呀！

（唱）自從姑娘到襄陽城，
那知河南貧苦情。
三年晒，三年余，
三年蝗蟲咬乾盡，
三三一共是九載，
只落得水旱蟲災草不生。
柴荒米貴難度日——

方朵花：柴荒米貴關你方家啥事體？

方 卿：（接唱）姑娘那裏會知情。

自從我父被陷害，
田園產業抄乾淨，
再加天災與人禍，
高房大樓化灰塵，

東邊起火西邊燒，
西邊燒到大天明。
母子無處把身棲，
苦守坟堂讀經論。
一日三餐難以飽，
風掃地來月當燈。
奉母命襄陽把親探，
來問你姑娘借花銀。

方朵花：（自語）哎呀！我問了一聲，他回了我一坑。這許多窮話被旁人聽見了，台也坍光哉。（向兩邊看）還好，兩個丫頭倒勿在身邊。（向方卿）方阿卿，你要借多少銀子呢？

方卿：（唱）小侄路遠身到此，
問姑娘借三百兩雪花銀。

方朵花：獅子大開口，銀子用畚斗，開口就是三百兩。那末你幾時還我呢？

方卿：（唱）小侄若有高官做，
一本一利送上門。

方朵花：有官做三百兩銀子還我；沒有官做，三百兩銀子放湯哉！

（唱）看你窮得這光景，
還說做官還花銀。

你頭戴方巾無四角，
身上藍衫破紛紛。
千洞襪子無襪底，
玫瑰花鞋缺後跟。
想起我從前在閩門，
我方家富貴有名聲，
定是你懶讀書不習文，
狂嫖極賭過光陰，
方家敗光還勿算，
還要敗到陳家門。

方 卿：（唱）姑娘此話從何起？
小侄是終日用功讀經論。
眼見那大比之年將要近，
特問姑娘借考銀，
若得一官並半職，
方家從此得翻身。

方朵花：（唱）我看你窮生窮世窮斷根，
祇恐怕今生今世難翻身。

方 卿：（唱）我飽學四書與五經，
姑娘呀，你不要把小侄忘看輕。

方朵花：熟讀四書五經到現在還勿做官啊？

方 卿：（唱）古人有言說得好，

鐵尺也能磨成針。
祇要小侄勤攻讀，
方卿終究會翻身。

方朶花：嘿嗨！

（唱）如若你方卿會翻身，
除非那日落東山月西昇；
如若你方卿會翻身，
六月清水能結冰，
鐵樹開花結銅鈴，
黃狗出角變麒麟；
如若你方卿會翻身，
磨糠好搓渡船繩，
掃帚柄裏出冬筍，
冷飯抽芽葉放青；
如若你方卿會翻身，
除非是朝中官員死乾淨，
剩得皇帝伯伯獨個人，
皇帝缺少四大臣，
東打聽，西打聽，
打聽到河南太平村，
還有你窮秀才小方卿，
催呀催到紫禁城，

給你做個四大臣。
幾句古話都會應，
方家才能得翻身；
幾句古話勿會應，
你方卿一生一世難翻身。

方 卿：（唱）常言道：斗大蠟燭難照後，
勸姑娘說話之中要留三分。

方朵花：你這活畜生，說什麼斗大蠟燭難照後，不照不照，我姑娘半百年紀照過哉。我末要照到底啦！

方 卿：（唱）姑娘說話太過份，
你如此輕看我方卿。
你可曉地下百草霜雪壓，
一到逢春會抽青，
百草逢春也會發，
何況我侄兒小方卿。

方朵花：你呀！

（唱）你是一支路邊草，
馬要踏來牛要啃，
啃完草根無草芯，
連得草根啃乾淨，
叫伊如何會抽青！

方 卿：（唱）見姑娘比來比去比不完，

把我方卿太輕看。

姑娘呀，我不到京都還罷了，

上京去定得金榜中狀元。

方朵花：方阿卿，你倒真想去做官？你不做便罷，做起官來有十七、八品好做，紗帽要用淘籬挑。

方卿：噯，朝中祇有六部九卿；外省祇有七品知縣，那裏有十七、八品官呢？

方朵花：有啊，有啊。

（唸）有有有，喏喏喏，

大戶人家銅湯罐，

中等人家鐵湯罐，

貧戶人家瓦湯罐，

燒火姆姆火筒管，

讀書之人筆套管，

年老之人水煙管，

冷廟冷宇文判官、武判官，

這種官也輪勿到你做，你做的官末——

（接唱）是十指捧捧黃砂罐。

討飯官啦！

方卿：（唱）姑娘說話忒過份，

說得我上天無路入地無門，

你看輕小侄這般樣，

姑娘你到底不是看相人。

方朵花：要說看相，姑娘粗看看倒會看個。

方 卿：難道姑娘如今還會看相？

方朵花：我從小讀熟易理八卦，學過麻衣相法。方阿卿呀，讓姑娘送你一相。常言道：頭皮圓圓，必中狀元。

〔方卿窘〕

方朵花：方阿卿，你的頭皮又勿圓個。方阿卿我看你的頭呀，既不像蘿蔔頭，也不像芋艿頭，像大山窠裏鑽進鑽出個蛤蟆頭。

（接唱）自古道，蛤蟆頭皮尖翹翹，

怎能戴上烏紗帽；

左肩低來右肩高，

難穿朝中紫羅袍；

鷄胸狗肚直攏統，

腰間角帶扣勿牢；

鷺鷥腳骨細又小，

粉底皂靴難以套。

上上下下都好看，

做官兩字相勿到。

方 卿：好氣呀！

（唱）這諂薄，那諂薄，

諂薄得我方卿難做人。

無顏再在蘭雲堂，
速回家中見母親。
將身走出經堂外——

啊呀！

我祇有來的盤川費，
那有回家的路費銀！
常言道：魚若無水難活命，
人無銀子寸步難行。
沒奈何重進蘭雲堂，
忍辱回頭再懇情，（入內）

啊，姑娘呀！

小侄是一月之前離家門，
攻莊獨留老娘親。
家中柴米將要盡，
只望姑娘能照應。
不看金面看佛面，
莫使我老娘恁傷心。

方朵花：啊呀！天下無難事，單怕老面皮。咳，你到門角
邊躲躲，被我丫頭使女看見難看煞哉。紅雲、三
快，跑出來。

〔紅雲、三快上〕

紅雲、三快：一聽夫人叫，上前問分曉。夫人在上，紅雲、三

快一福。

方朵花：起來。

紅雲：夫人，你叫我作啥？
三快：

方朵花：今朝我娘家內侄方阿卿來哉！

紅雲：呀！河南方大爺來哉！阿姐，阿妹，時常聽見夫人
三快：說起，娘家多少有錢，怎樣闊氣。今朝倒讓我們
見識見識這位方大爺。（看）啊唷！頭也勿方，脚
也不方，一頂帽子倒方個。原來是個窮酸相公！

方卿：哧，哧。豈有此理！

紅雲：呀，阿姐，阿妹，讀書人“哧哧”是罵人呢！啊，窮
三快：到介樣子，還要像煞有介事，伊看勿起我們，我
們也看伊勿起。問問夫人，伊做啥來個。（向方
朵花）夫人，方大爺到來何事？

方朵花：來借銀子。

紅雲：要借多少？
三快：

方朵花：三百兩。

紅雲：唷，要借這許多，那末夫人你借他不借呀？
三快：

方朵花：我是正在想，這種窮人理勿得個。今朝來借三
百兩，明早就要六百兩，後日定是一千兩，我夫
人借也要借窮哉！咳，打個比方呀：我的銀子好
像鵝毛大雪，窮鬼好像後花園一口枯井，挑雪掩
井，永遠掩勿平個。我真想兩叔伯姆割韭菜一